

Regulamin korzystania z sali bilardowej w Keja Barze

1. Zasady ogólne

- Sala bilardowa jest dostępna w godzinach otwarcia baru – 19:00 – 23:00
- Korzystanie z bilarda dla gości hotelowych przez pierwszą godzinę jest bezpłatne (po podaniu numeru pokoju w barze). Za każdą kolejną godzinę zostanie naliczona opłata w wysokości 100 zł/h.
- Korzystanie ze stołu bilardowego odbywa się w systemie rezerwacji godzinowych. Rezerwacji można dokonać osobiście w barze.
- Jednostka czasu gry wynosi 60 minut. Po tym czasie goście zobowiązani są do zwolnienia stołu dla kolejnych rezerwujących, chyba że nie ma dalszych zapisów.
- Spóźnienie powyżej 10 minut na zarezerwowaną godzinę jest równoznaczne z anulowaniem rezerwacji.
- Bile do gry są wydawane w barze.
- Korzystanie z bilarda dla gości z zewnątrz jest płatne – 100zł/h.

2. Zasady użytkowania sprzętu

- Stół bilardowy służy wyłącznie do gry. Zabrania się siadania na stole, stawiania na nim naczyń, jedzenia oraz napojów.
- Prosimy o zachowanie szczególnej ostrożności – wymiana zniszczonego sukna to kosztowny proces, którym może zostać obciążony gość.
- Przed przystąpieniem do gry należy sprawdzić stan techniczny kijów i stołu. Ewentualne usterki należy zgłosić niezwłocznie w barze.

3. Porządek i Bezpieczeństwo

- W Sali bilardowej obowiązuje całkowity zakaz palenia tytoniu oraz papierosów elektronicznych.
- Osoby niepełnoletnie mogą przebywać w Sali wyłącznie pod opieką osób dorosłych.
- W Sali należy zachować kulturę osobistą i nie zakłócać spokoju innym gościom hotelowym.
- Sala bilardowa jest objęta całodobowym monitoringiem wizyjnym z celu zapewnienia bezpieczeństwa oraz ochrony mienia hotelowego.
- Hotel nie ponosi odpowiedzialności za rzeczy pozostawione na Sali.

4. Postanowienia końcowe:

- Po zakończeniu gry prosimy o zwrot sprzętu do baru oraz pozostawienie Sali w należytym porządku.
- Niezastosowanie się do regulaminu może skutkować prośbą o opuszczenie Sali lub obciążeniem kosztami za wyrządzone szkody.

Rules of Billard Room in Keja Bar

1. General Rules

- The billiard room is available during the bar's opening hours: 7:00 PM – 11:00 PM.
- Hotel guests may use the billiard table free of charge for the first hour upon providing their room number at the bar. Each additional hour will be charged at PLN 100 per hour.
- The billiard table is available on an hourly reservation basis. Reservations can be made in person at the bar.
- Each playing session lasts 60 minutes. After this time, guests are required to vacate the table for the next reservation, unless there are no further bookings.
- Arriving more than 10 minutes late for a reserved session will result in the reservation being cancelled.
- Billiard balls are available from the bar.
- For non-hotel guests, use of the billiard table is subject to a fee of PLN 100 per hour.

2. Equipment Use

- The billiard table is intended exclusively for playing billiards. Sitting on the table or placing dishes, food, or drinks on it is strictly prohibited.
- Please take particular care when using the table. Replacing damaged billiard cloth is costly, and guests may be charged for any damage caused.
- Before starting the game, please check the condition of the cues and the table. Any defects or damage should be reported to the bar staff immediately.

3. Safety and Conduct

- Smoking, including the use of electronic cigarettes, is strictly prohibited in the billiard room.
- Minors may only use or remain in the billiard room under adult supervision.
- Guests are expected to behave respectfully and refrain from disturbing other hotel guests.
- The billiard room is under 24-hour video surveillance for the purpose of ensuring safety and protecting hotel property.
- The hotel is not responsible for any personal belongings left unattended in the billiard room.

4. Final Provisions

- After finishing the game, please return all equipment to the bar and leave the billiard room clean and tidy.
- Failure to comply with these rules may result in being asked to leave the billiard room and/or being charged for any damage caused.

Nutzungsordnung für den Billardraum an der Keja Bar

1. Allgemeine Regeln

- Der Billardraum ist während der Öffnungszeiten der Bar von 19:00 bis 23:00 Uhr zugänglich.
- Die Nutzung des Billardtisches ist für Hotelgäste in der ersten Stunde kostenlos (nach Angabe der Zimmernummer an der Bar). Für jede weitere Stunde wird eine Gebühr von 100 PLN/Stunde berechnet.
- Die Nutzung des Billardtisches erfolgt nach einem stundenweisen Reservierungssystem. Reservierungen können persönlich an der Bar vorgenommen werden.
- Eine Spielzeit beträgt 60 Minuten. Nach Ablauf dieser Zeit sind die Gäste verpflichtet, den Tisch für die nächsten Reservierenden freizugeben, sofern keine weiteren Reservierungen vorliegen.
- Eine Verspätung von mehr als 10 Minuten zur reservierten Zeit gilt als Stornierung der Reservierung.
- Die Spielkugeln werden an der Bar ausgegeben.
- Die Nutzung des Billardtisches für externe Gäste ist kostenpflichtig – 100 PLN/Stunde.

2. Nutzungsbedingungen für die Ausrüstung

- Der Billardtisch dient ausschließlich zum Spielen. Es ist verboten, sich auf den Tisch zu setzen, Geschirr, Essen und Getränke darauf abzustellen.
- Bitte seien Sie besonders vorsichtig – der Austausch eines beschädigten Tuchs ist ein kostspieliger Vorgang, der dem Gast in Rechnung gestellt werden kann.
- Vor Spielbeginn ist der technische Zustand der Queues und des Tisches zu überprüfen. Eventuelle Mängel sind unverzüglich an der Bar zu melden.

3. Ordnung und Sicherheit

- Im Billardraum gilt ein absolutes Rauchverbot für Tabak und E-Zigaretten.
- Minderjährige dürfen sich nur in Begleitung von Erwachsenen im Raum aufhalten.
- Im Raum ist auf gute Manieren zu achten und die Ruhe anderer Hotelgäste ist nicht zu stören.
- Der Billardraum wird rund um die Uhr videoüberwacht, um die Sicherheit und den Schutz des Hotelvermögens zu gewährleisten.
- Das Hotel haftet nicht für im Raum zurückgelassene Gegenstände.

4. Schlussbestimmungen:

- Nach Beendigung des Spiels bitten wir Sie, die Ausrüstung an die Bar zurückzugeben und den Saal in ordentlichem Zustand zu hinterlassen.

- Die Nichteinhaltung der Regeln kann dazu führen, dass Sie gebeten werden, den Saal zu verlassen, oder dass Ihnen die Kosten für die verursachten Schäden in Rechnung gestellt werden.